

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

- 000 -
TRẠI CẢI TẠO BẾN GIÀ
Số: 634 /GRT -81

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam về chấp hành đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc Phòng-Nội vụ số: 07/TT/LB Ngày 29/12/1977 về việc thực hiện chỉ thị số: 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ.

Thực hành quyết định số: 2587 QĐ.UBT-81 Ngày 28.10.81

CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH CẦN LŨNG
CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: NGUYỄN HỒNG ĐỨC

Ngày, tháng, năm sinh: 1948

Quê quán: phù Cường Bình Định

Trú quán: phước Lợi A Long Mỹ C. Long Mỹ Cửu Long

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền

Quản sự và các tổ chức chính trị phản động của chế

độ cũ: Tổng ủy ban Tiền phương

- Khi về phải trực tiếp tỉnh ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân xã, Công an xã, Phường: Long Phước
thuộc huyện, quận: Long Mỹ tỉnh, thành phố: Cần Lũng
và phải tuân theo các qui định của Ủy Ban Nhân Dân tỉnh, thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: Mười hai tháng

- Thời hạn đi đường: Nếu có từ ngày

ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: _____

(1)/gày. A tháng A năm 1981

GIÁM THỊ TRẠI

Thường ủy quyền Trần Văn Cao

Ottawa,

20 / 4 90

Kính bà !

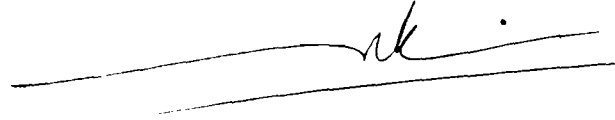
Có lẽ bà không biết cháu, nhưng mà cháu có nói là bà biết ba mà cháu : Ông Nguyễn Văn Tuất và bà Lý Quốc Anh - quê quán : Vĩnh Long. Cháu sang Canada đã gần 7 năm và cháu cũng có được biết hoạt động của bà qua sách báo!... Nay cháu có vấn đề này kính nhờ bà giải quyết hộ.

Vào khoảng tháng 8 năm 86, cháu nộp hồ sơ đơn anh cháu theo chương trình ODP (nguyên là Trung úy không quân) với đầy đủ giấy tờ: giấy ra trại, bằng cấp không quân (bằng lái)... Vào khoảng 1 năm sau, cháu được 1 thư trả lời từ Bangkok nói là cháu ở Canada thì phải bảo lãnh anh ta sang Canada theo diện đoàn tụ gia đình, khỏi phải đi theo diện ODP của Mỹ. Ở Canada, diện anh em không được ưu tiên hơn thêm vợ con... Thiên nay ở VN, bạn bè anh cháu được ra đi theo diện ODP rất đông và dễ dàng, chỉ sau 3 tháng nộp hồ sơ và với điều kiện phải có giấy giới thiệu ở Mỹ.

Cháu trình bày như thế không biết có rõ ràng để bà hiểu không ?!...

Cháu kính nhờ bà chuyển đơn hồ sơ này 1 lần nữa vì cháu sợ đúng địa chỉ Canada lại bị từ chối nữa!... Ở VN, anh cháu đã nộp hồ sơ rồi nhưng cần thêm tiếng nói ở Mỹ để đến chạy việc hơn... .

Cháu mong sự hồi âm của bà
Kính.



HÔNG NHUNG

Fax:
nhà:

địa chỉ liên lạc:
NGUYỄN THỊ HÔNG NHUNG

LIÊN HỘI VIỆT KIỀU CANADA
CANADIAN FEDERATION OF VIETNAMESE ASSOCIATIONS
P.O. Box 2744, Station D,
OTTAWA, ONT.
K1P 5W8
CANADA

ỦY BAN NHÂN DÂN, CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường Long Phước

QĐ số

Huyện, Quận Long Hồ

Ngày

Tỉnh, Thành phố Cần Thơ

Số

200

Quyển số

I

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên Nguyễn Hồng Đức

Bùi Kim Chiến

Bí danh

Sinh ngày tháng ngày 24 tháng 10
năm hay tuổi hai năm một ngàn
chín trăm bốn mươi tám

ngày mười lăm tháng mười
hai năm một ngàn chín
trăm năm mươi mốt

Dân tộc

Kinh

Kinh

Quốc tịch

Việt Nam

Việt Nam

Nghề nghiệp

Làm ruộng

giáo viên

Nơi đăng ký

nhân khẩu

thường trú Số 163/26 ấp Phước Lợi B

xã Long Khánh huyện Duyên

Số giấy chứng minh nhân dân:

Hải An, Cần Thơ

hoặc hộ chiếu

Đăng ký ngày 30 tháng 1 năm 1982

Người chồng ký

Người vợ ký

TM. UBND

xã Long Phước

Sở chỉ huy

Trần Văn Đức

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

M2.117SP/8

Xã, Thị trấn Long Khánh
Thị xã, Quận Huỳnh Hải
Thành phố, Tỉnh Cần Long

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 36
Quyển số 01



NGUYỄN - thị - HỒNG - HANH Nam, nữ

Hai mươi chín, tháng hai, năm một ngàn
chín trăm tám mươi ba. (29-02-1983)

Ấp Đình cũ, xã Long Khánh, Huyện Huỳnh Hải
Tỉnh Cần Long

Nơi sinh

Khai về cha mẹ

CHA

MẸ

Họ, tên, tuổi (hoặc
ngày, tháng, năm sinh)

Nguyễn Hồng Đức
18 12 1948

Tử Kim Thiển
15 12 1951

Dân tộc

Kinh

Kinh

Quốc tịch

Việt Nam

Việt Nam

Nghề nghiệp

Làm ruộng

giáo viên

Nơi ĐKNK thường trú

Ấp Đình cũ

Ấp Đình cũ

Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK
thường trú, số giấy chứng
minh hoặc CNCC của
người đứng khai

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHANH

Ngày 07 tháng 07 năm 1983
TM/UBND Long Khánh ký tên đóng dấu

Đã ký ngày 16 tháng 07 năm 1983

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

TM/UBND Long Khánh

Trưởng CA xã

(Ký tên và đóng dấu)

Đường Văn Viên



[Handwritten signature and stamp]

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số HT3/P3

Xã, Thị trấn CHUNG THANH

Thị xã, Quận DUYÊN HẢI

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 1592

Quyển số 01



	NGUYỄN HỒNG PHƯỚC		Nam, nữ <u>NAM</u>
	Ngày 26 tháng 10 năm 1986		
Nơi sinh	Xã Vĩnh An, Xã Long Thành Huyện Duyên Hải, Tỉnh Cần Thơ		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Nguyễn Hồng Đức 04-12-1948	Trần Văn Thiên 16-12-1951	
Dân tộc	VINH	VINH	
Quốc tịch	VIỆT NAM	VIỆT NAM	
Nghề nghiệp	Làm ruộng	Hội trại	
Nơi ĐKNK thường trú	Long Thành Huyện Hải	Long Thành Huyện Hải	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai			

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày 02 tháng 02 năm 1986

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Ngày 02 tháng 02 năm 1986

TM UBND Số Long Thành ký tên đóng dấu





United States Army Aviation School

SECOND LIEUTENANT NGUYEN HONG DUC, 68/602.416

HAS SUCCESSFULLY COMPLETED THE PRESCRIBED COURSE OF INSTRUCTION FOR

OFFICER ROTARY WING AVIATOR COURSE (UH-1) (VNAF) CLASS 72-04

ON 20 JUNE 1972 AND IS AWARDED THIS

Diploma



EUGENE M. LYNCH
Brigadier General, USA
Deputy Commandant

ALBERT H. ROUGHEN
Lieutenant Colonel, IN
School Secretary



United States Army Aviation School

SECOND LIEUTENANT NGUYEN HONG DUC, VIETNAMESE AIR FORCE

HAS SUCCESSFULLY COMPLETED THE PRESCRIBED COURSE OF INSTRUCTION FOR

CH-47 AVIATOR QUALIFICATION COURSE, CLASS 73-1

ON 25 AUGUST 1972 AND IS AWARDED THIS

Diploma



Julian A. Anderson
JULIAN A. ANDERSON
COLONEL, FIELD ARTILLERY
SECRETARY

Allen M. Burdett, Jr.
ALLEN M. BURDETT, JR
MAJOR GENERAL, USA
COMMANDANT

AJSOP-A(H)

SUBJECT: Amendment of ITO (Vietnam)(AirForce)

United States Army Flight Training Center and Fort Stewart, Fort Stewart,
Georgia 31313 2 June 1972

TO: SEE DISTRIBUTION:

1. Having completed Phase II, Rotary Wing Aviator Course 2C-1091B Class 72-04 ending 20 June 1972, you are authorized and invited to proceed to 'A' Terminal Travis Air Force Base, California for return trip to the Republic of Vietnam reporting not later than 1600 hours on 26 June 1972 for departure at 1000 hours on 26 June 1972 on Flight H2A1. Transportation Officer Hunter Army Airfield, Georgia will determine mode of transportation. FUND CITATION: 5721400 302 6415 134550 10 407 403 400 454 462 S525003 CIC 44 264 1040 525003.

2. Last paid per diem through 29 June 1972.

FOR THE COMMANDER:


W. J. HODGES
CW2, USA
Asst AG

DISTRIBUTION:

- ✓ 2LT CH, LYONG 69/602.538 ITO 441-71 dtd 11 Jun 71
- ✓ 2LT DUC, Nguyen Hong 68/602.416 ITO 381-71 dtd 21 Apr 71 ✓
- ✓ 2LT HANG, Tran Van 67/602.139 ITO 443-71 dtd 11 Jun 71
- ✓ 2LT SON, Duong Van 68/602.445 ITO 406-71 dtd 8 May 71
- ✓ 2LT TAM, Nguyen Van 68/602.447 ITO 381-71 dtd 21 Apr 71
- 2LT THUAN, Dao Van 70/603.203 ITO 331-71 dtd 21 Apr 71
- 2LT THO, Le Phu 68/602.454 ITO 392-71 dtd 21 Apr 71
- ✓ 2LT VAN, Vo Thanh 68/602.676 ITO 443-71 dtd 11 Jun 71
- WO CHIEN, Nguyen Dinh 70/139.057 ITO 406-71 dtd 8 May 71
- WO DUC, Nguyen Minh 70/141.506 ITO 330-71 dtd 19 Apr 71
- ✓ WO PHUOC, Chung Hong 70/140.873 ITO 382-71 dtd 21 Apr 71
- AC BAO, Nguyen Duc 71/607.260 ITO 444-71 dtd 11 Jun 71
- AC KHANH, Dam Quang 71/607.132 ITO 444-71 dtd 11 Jun 71
- AC PHU, Tran Van 70/603.047 ITO 364-71 dtd 9 Apr 71
- AC SON, Thai Van 69/602.404 ITO 443-71 dtd 11 Jun 71
- TO, Dinh Van 63/601.656 ITO 365-71 dtd 9 Apr 71
- AC XANH, Nguyen Dinh 71/607.258 ITO 444-71 dtd 11 Jun 71

Copies Furnished:

- 3-DCSOPS, ATTN: OPS-IA-FT DA, Wash DC 20310
- 2-Approp Unified Comd
- 2-USMACV, APO SF 96222
- 2-AFC, ATTN: FAX Randolph AFB, TX 78148
- 25-Individual
- 3-CG, 3rd Army Ft McPherson, GA 30330
- 5-FAO, Hunter AAF, Ga
- 5-Registrar, Ofs of Secy, HAA

CHÍNH AN-NINH QUÂN ĐỘI
PHI CẢNG TÂN-SƠN-NHUT

Chứng thư Ng. Long An
DI-ĐEN
Ngày 30/11/72 Nơi 24 giờ
Số: 156 Chức

CHÍNH AN-NINH QUÂN ĐỘI
PHI CẢNG TÂN-SƠN-NHUT

Chứng thư Ng. Long An
DI-ĐEN
Ngày 30/11/72 Nơi 24 giờ
Số: 156 Chức



825
411
414
3573

English Language School



Defense Language Institute

Be it known that

VO NGUYEN HONG DUC (VIETNAM)

has successfully completed the

AMERICAN LANGUAGE COURSE

at this institution and by authority of the
Department of Defense
is awarded this

Diploma

Given at Lackland Air Force Base, Texas this 18 day of AUGUST 19 71

John A. Davies
Director of Instruction

William A. Roper
Commandant



ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường Làng Khánh
Huyện, Quận Đuyên Hải
Tỉnh, Thành phố Cần Lơng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT
Số 58
Quyền 01



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên NGUYỄN KIM HỒNG THIÊN Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm sinh Ngày hai mươi bảy, tháng mười hai, năm một nghìn chín trăm tám mươi lăm (27/12/1985)
Nơi sinh Đình cũ, Làng Khánh, Duyên Hải, Cần Lơng
Dân tộc Việt Nam Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Từ Kim Thiên</u>	<u>Nguyễn Hồng Đức</u>
Tuổi	<u>34t.</u>	<u>37t.</u>
Dân tộc	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Nhà trẻ</u>	<u>Làm ruộng</u>
Nơi thường trú	<u>Làng Khánh, Duyên Hải, Tỉnh Cần Lơng</u>	

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Nguyễn Hồng Đức 37t. Làng Khánh, Duyên Hải, Cần Lơng.
CMND số 3.30.77.3508

Người đứng khai ký

Đăng ký ngày tháng năm 19
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN



CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 27 tháng 03 năm 1990

T/M U.B.N.D KÝ TÊN ĐÓNG DẤU



Nguyễn Văn Liêng

FR: NG. T. HONG NHUNG
LIÊN HỘI VIỆT KIỆU CANADA
P.O. Box 2744 STATION D
OTTAWA, ONT.
KIP 5W8
CANADA

6y + us trainee



TO:

Mrs. KHUC MINH THO

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435 - ARLINGTON, V.A. 22205-0635

APR 30 1990
Y/C gửi giấy
ODP từ chối
vì họ chưa
ở Canada



RR 119 757 28X CA

U.S.A



SECURITY SECURITE

Canada Post Corporation Société canadienne des postes

40-076-004 (B9-08)

RR 119 757 28X CA



RR 119 757 28X CA

RR 119 757 28X CA



Nashville, Feb 13th, 92.

Kính thưa bà,

Tôi là Nguyễn Hồng Đức được sang đây theo diện HO, với VN ngày Jan 7th, 92 đến Nashville, ARKANSAS. ngày Jan 10th, 92. Ở VN tôi có địa chủ của quý hội và má tôi, vợ của Ô. Nguyễn Văn Tuất có nhắc nhớ bà vì bà cũng quê với ba tôi ở Sa Đéc.

Nay tôi muốn xin gia nhập hội và xin hội giúp đỡ vì nơi đây 0 được trợ cấp như C.A. chỉ được lãnh food stamp và medicare.

Khi ở VN. Tôi có biết Thửa Lân - quận Trấp Đức tôn. có nhà ở Nha môn, chú Lân có cho biết trước bà giúp đỡ, nay tôi muốn xin địa chủ lạc với Chú Lân. Xin Bà giúp cho.

Xin Bà cho biết Thủ tục và 0 sẽ cần thiết để được gia nhập hội. Tôi còn 1 số bạn còn ở VN năm d/sau H, 8, H22, H30. đang cần sponsor, xin bà chỉ cách để được giúp đỡ họ.

Trước 75 tôi bay Chicago CH42., ở căn phố, nay 0 còn lạc với bất cứ ng. bạn nào hết. Xin hỏi bà trong hội có anh bạn nào cũng nghệ như tôi không? Nếu được xin bà cho tôi địa chỉ 0 anh bạn ấy.

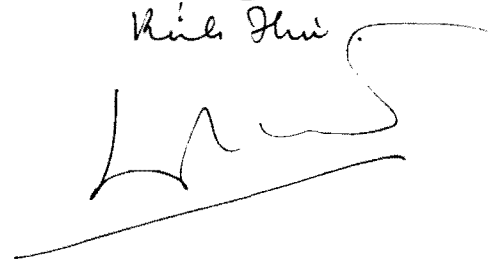
Xin Chúc bà và Hội được mọi sự may mắn.

Thư cho tôi xin đề:

Nguyễn Hồng Đức.

Nashville, AR 371852.

Kính thư



AMERICAN COUNCIL FOR VOLUNTARY INTERNATIONAL ACTION
(INTERACTION)

200 PARK AVENUE SOUTH NEW YORK, N.Y. 10003

DATE: 07JAN92 FILE ID NO. V058305 PRESENT LOCATION: THAILAND

ETA OR ESL COMPLETION DATE:

THE FOLLOWING PERSONS:

NAME	A NUMBER	DATE OF BIRTH	SEX	POB	NL/D
NGUYEN HONG DUC	72605507	08DEC48	M	VTNM	VTNM
TU KIM THIEN	72605508	15DEC51	F	VTNM	VTNM
NGUYEN THI HONG HANH	72605509	05FEB83	F	VTNM	VTNM
NGUYEN KIM HONG PHUOC	72605510	24OCT84	M	VTNM	VTNM
NGUYEN KIM HONG THIEN	72605511	27DEC85	M	VTNM	VTNM

HAVE BEEN ACCEPTED FOR RESETTLEMENT UNDER THE AUSPICES OF:

VOLUNTARY AGENCY

USCC
902 BROADWAY
NEW YORK, NEW YORK 10010

LOCAL SPONSOR

DUTCH DORSCH
REFUGEE RESETT PROGRAM
2500 NORTH TYLER ST
LITTLE ROCK AR 72207

AIRPORT OF FINAL DESTINATION: LIT

LOCAL RELATIVE

PLACE OF LANDING: LITTLE ROCK AR

SPECIAL INSTRUCTIONS:

THIS AGENCY AGREES TO ASSIST THE PRINCIPAL REFUGEE NAMED ABOVE
TO OBTAIN EMPLOYMENT AND HOUSING FOR HIM/HERSELF AND FAMILY, IF ANY.

SIGNATURE *Anna P. Convery*
AUTHORIZED VOLAG REPRESENTATIVE



HONG DUC



KIM HONG



KIM THIEN



KIM THI HONG HANH



KIM HONG PHUOC

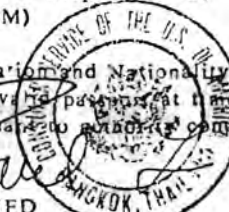
DATE 07 JAN 1992
TO: ALL CARRIERS AND IMMIGRATION OFFICIALS:

The person (s) listed on the reverse whose photograph (s) is/are affixed hereto, is/are travelling to the United States under the auspices of the International Organization for Migration (IOM)

The provisions of the United States Immigration and Nationality Act, as amended requiring all persons to present a valid passport at time of admission to the U.S. has been waived pursuant to authority contained in 22 C.F.R. 41.6 (f)

VALID UNTIL 07 FEB 1992

SIGNED



Fr: Nguyễn Hồng Đức

Nashville, AR 71852



*Đưa anh
lên*

FEB 28 1992

To: Mrs. Khúc Minh Thảo
P.O. Box 5435. Arlington.

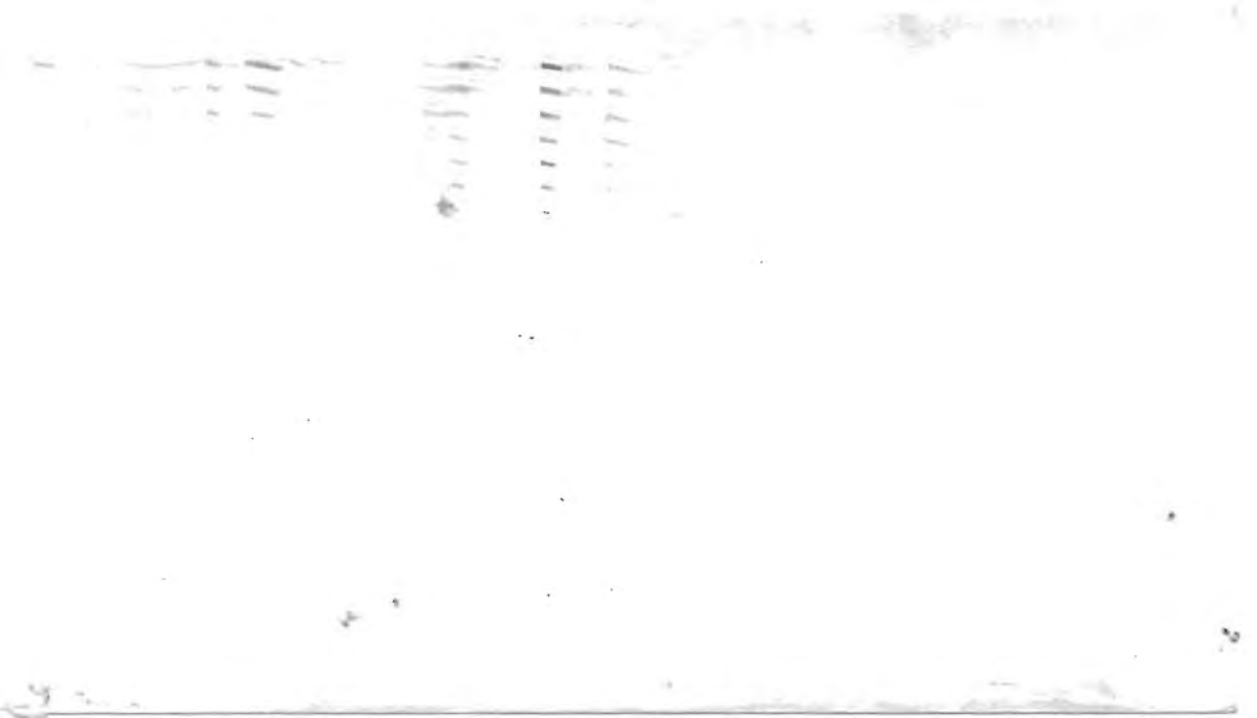
V.A. 22205-0635

A handwritten signature.

30391602 22205-0635

CR B006





Fr. Nguyễn Hằng Đức

Nashville, AR 71852

lưu ảnh
vấn

FEB 28 1992

*H010 đến AR 1/92

chỗ nhận được food stamp +
medicaid - xin giúp đỡ chỗ
đắm...



* có biết ông Lâm - xin
đợ chỗ ông Lâm (Nhà Mân)

3/92 35

DE



CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter _____

5/10/90